

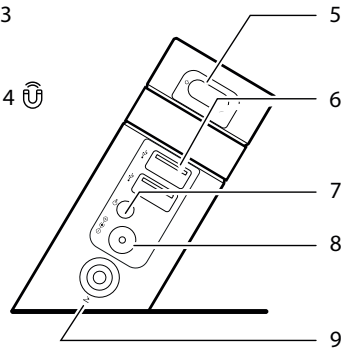
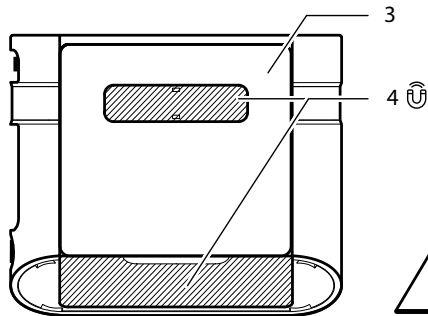
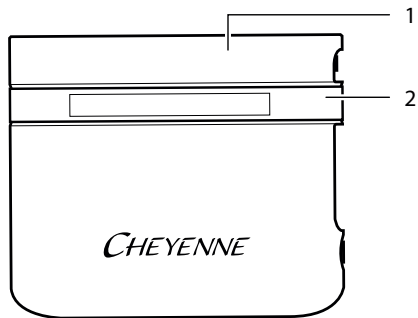
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opsskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
Инструкция
使用说明书

CHEYENNE®
PU III

Power Unit III



Traduction de l'original du manuel d'utilisation. L'original du manuel d'utilisation a été rédigé en langue allemande.

CHEYENNE®
PU III

Manuel d'utilisation

Contenu

1	À propos de ce manuel d'utilisation	57	5.5	Raccordement de la machine à tatouer	64
1.1	Représentation des avertissements	57	6	Utilisation de l'appareil.....	64
2	Consignes de sécurité importantes.....	58	6.1	Désinfection de l'appareil.....	64
2.1	Consignes de sécurité générales	58	6.2	Activation et désactivation de la commande gestuelle pour la fréquence de pénétration	65
2.2	Consignes de sécurité propres au produit	58	6.3	Réglage de la fréquence de pénétration	65
2.3	Consignes d'hygiène et de sécurité importantes	58	6.4	Démarrage ou arrêt de la machine à tatouer	66
2.4	Qualification requise.....	58	6.5	Désactivation de l'appareil.....	67
2.5	Utilisation conforme	59	7	Nettoyage et entretien de l'appareil.....	67
2.6	Symboles sur le produit	59	7.1	Compatibilité avec les matériaux.....	68
3	Contenu de la livraison	60	7.2	Désinfection des surfaces	69
4	Informations sur le produit	60	7.3	Nettoyage des surfaces	69
4.1	Aperçu fonctionnel.....	60	8	Conditions de transport et de stockage	69
4.2	Caractéristiques techniques	60	9	Élimination de l'équipement.....	69
4.3	Conditions de fonctionnement	61	10	En cas de questions et de problèmes	70
4.4	Affectation des connecteurs de la machine à tatouer	61	10.1	Problèmes lors du fonctionnement de la machine à tatouer	70
4.5	Accessoires	61	10.2	Élimination des dysfonctionnements de l'appareil.....	70
5	Préparer l'appareil au fonctionnement.....	61	11	Déclarations du fabricant.....	70
5.1	Installer ou accrocher l'appareil.....	62	11.1	Déclaration de garantie.....	70
5.2	Raccordement du bloc d'alimentation.....	63	11.2	Déclaration de conformité.....	72
5.3	Raccordement des pédales de commande en option.....	63			
5.4	Activation de l'appareil	63			

1 À propos de ce manuel d'utilisation


Ce manuel d'utilisation concerne les Power Unit III Cheyenne ainsi que leurs accessoires. Il contient des informations essentielles pour une mise en service, une utilisation et un entretien réglementaires et sûrs de l'appareil.

Ce manuel d'utilisation ne contient pas toutes les informations nécessaires à un fonctionnement en toute sécurité des machines à tatouer et de leurs accessoires. Par conséquent, il convient de tenir compte des documents suivants :

- Manuels d'utilisation des machines à tatouer
- informations relatives aux cartouches de sécurité et aux encres de tatouage
- fiches de sécurité relatives aux produits de désinfection et de nettoyage
- dispositions relatives à la sécurité du poste de travail et prescriptions légales relatives au tatouage

1.1 Représentation des avertissements

Les avertissements attirent l'attention sur un risque de dommages corporels ou de dégâts matériels et sont conçus comme suit :

⚠ MOT-CLÉ	
Nature du danger	
Conséquences	
► Solution	
Élément	Signification
	identifie un risque de blessures
Mot-clé	indique la gravité du danger (voir tableau suivant)
Nature du danger	désigne la nature et la source du danger
Conséquences	décrit les conséquences potentielles en cas de non-respect
Solution	indique comment éviter le danger

Mot-clé	Signification
Danger	identifie un risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou de graves blessures
Avertissement	identifie un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou de graves blessures
Prudence	identifie un risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées
Attention	identifie les risques qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des atteintes à l'environnement, des dégâts matériels ou un endommagement de l'équipement

Symboles utilisés dans ce manuel

Symbole	Signification
►	Demande d'intervention
•	Élément d'une énumération
-	Sous-élément d'une énumération

2 Consignes de sécurité importantes



2.1 Consignes de sécurité générales

- ▶ Lisez ce manuel d'utilisation attentivement et dans son intégralité.
- ▶ Conservez ce manuel d'utilisation de façon à ce qu'il reste accessible à tout moment à toutes les personnes qui utilisent, nettoient, désinfectent, stockent ou transportent l'appareil.
- ▶ Cédez toujours l'appareil à d'autres personnes avec ce manuel d'utilisation.
- ▶ N'utilisez l'appareil, ses accessoires, ainsi que tous les câbles de raccordement que s'ils se trouvent en parfait état technique.
- ▶ N'utilisez que les cartouches de sécurité, accessoires et pièces de rechange d'origine Cheyenne. En particulier, vous ne devez pas utiliser de bloc d'alimentation provenant d'un autre fabricant.

2.2 Consignes de sécurité propres au produit

- ▶ N'apportez jamais de modifications à l'appareil, au bloc d'alimentation ou à d'autres accessoires.
- ▶ Empêchez les liquides de parvenir à l'intérieur de l'appareil ou du bloc d'alimentation.
- ▶ Pendant le tatouage, protégez l'appareil avec un film de protection autocollant.
- ▶ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique.
- ▶ Posez les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas coudés.
- ▶ Tenez compte des caractéristiques techniques indiquées dans ce manuel (Chapitre 4.2 à la page 60) et respectez les conditions de service (Chapitre 4.3 à la page 61), ainsi que les conditions de transport et de stockage (Chapitre 8 à la page 69).
- ▶ Confiez la révision de l'appareil à un revendeur spécialisé s'il présente des dommages visibles ou s'il ne fonctionne pas comme d'habitude.

2.3 Consignes d'hygiène et de sécurité importantes

- ▶ Avant utilisation, observez toutes les étapes de désinfection de l'équipement (voir le chapitre 6.1 à la page 64).
- ▶ Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente pas d'encrassement visible. Dans ce cas, vous devez réaliser toutes les opérations décrites au chapitre 7.3 à la page 69 en plus de la désinfection ordinaire.

2.4 Qualification requise

L'appareil, accessoires inclus, ne doit pas être utilisé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des enfants.

L'appareil ne peut être utilisé que par des personnes ayant acquis les connaissances suivantes :

- Connaissances approfondies des méthodes de tatouage, en particulier la profondeur et la fréquence correctes de pénétration de l'aiguille.

- Connaissance des consignes d'hygiène et de sécurité (voir Chapitre 2.3 à la page 58)

2.5 Utilisation conforme

L'appareil doit être préparé, utilisé et entretenu tel que le décrit le présent manuel. Il convient notamment de tenir compte des dispositions en vigueur concernant l'aménagement du poste de travail et l'hygiène.






Une utilisation conforme exige aussi d'avoir lu en intégralité et compris ce manuel d'utilisation et notamment le chapitre 2 à la page 58.

Toute autre utilisation de l'appareil ou de ses accessoires que celle décrite dans ce manuel ou le non-respect des conditions de fonctionnement sera considéré comme une utilisation non conforme.

2.6 Symboles sur le produit

Les symboles décrits ci-après peuvent être présents dans ce manuel d'utilisation, sur l'appareil, ses accessoires ou l'emballage :

Symbole	Signification
	Répond aux exigences des directives 2014/35/UE (directive basse tension) et 2014/30/UE (directive CEM)
	Attention !
	Veille/marche
	Machine à tatouer
	Pédale de commande
	Branchement à courant continu/broche intérieure côté plus
	USB
	Respecter le manuel d'utilisation !
	Protection par une double isolation ou une isolation renforcée conforme à l'indice de protection II
	Fabricant
	Date de fabrication

	Numéro de catalogue, numéro de commande
	Numéro de série
	Code lot
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène
	À utiliser jusqu'au
	Limite de température
	Limite d'humidité
	Protéger contre l'humidité
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Fragile
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Non recyclable
	Éliminer les appareils électroniques usagés de manière appropriée

3 Contenu de la livraison

1 appareil de commande avec plaque métallique

1 Bloc d'alimentation (E)116602

1 adaptateur national (UE)

1 adaptateur national (UK)

1 adaptateur national (US)

1 Manuel d'utilisation





4 Informations sur le produit


Les unités d'alimentation Cheyenne Power Unit assurent l'alimentation électrique des machines à tatouer et permettent de commander facilement la fréquence de pénétration pendant le tatouage.

Le PU III permet de commander la machine à tatouer par la commande gestuelle sans contact. La fréquence de pénétration peut ainsi être modifiée plus facilement qu'avec l'appui habituel sur les touches. En plus de la commande de la machine à tatouer, des appareils ex-

ternes (p. ex. Smartphones) peuvent être alimentés en tension par les deux prises USB.

4.1 Aperçu fonctionnel

Prise	Pour raccorder...
	Appareils externes par USB
	Machine à tatouer
	Bloc d'alimentation
	Pédales de commande en option

Bouton/élément de commande	Fonction
Touche Appareil MARCHE/ARRÊT 	Activation/désactivation de l'unité d'alimentation Power Unit
Capteurs de mouvement	Activation/désactivation de la commande gestuelle

Geste devant les capteurs de mouvement	Fonction
1 x balayage vertical	Geste d'autorisation : Activation/désactivation de la commande gestuelle pour le réglage de la fréquence de pénétration
Maintenir la main devant l'appareil	Démarrage/arrêt de la machine à tatouer
Mouvement de la main parallèlement au bargraphe	Augmenter/Réduire la fréquence de pénétration
Bande lumineuse	Signification de l'éclairage des LED
Sur le bargraphe	Orange : L'alimentation électrique de l'appareil est établie. Blanc : La machine à tatouer est activée.

4.2 Caractéristiques techniques

Power Unit

Tension de sortie	4,7 à 12,5 V CC
-------------------	-----------------

Prises USB	2x 5 V, 1 A
Mode de fonctionnement	Mode continu
Dimensions (L x H x P)	100 x 118 x 37 mm
Poids	env. 350 g
Tension en entrée	15 V CC
Puissance consommée	max. 40 W
Classe de protection	II
Classe de protection IP	IP20

Bloc d'alimentation (E)116602

Alimentation électrique	100 à 240 V CA 50 à 60 Hz
-------------------------	------------------------------

4.3 Conditions de fonctionnement

Température ambiante	+10 à +35°C +50°F à +95°F
Humidité relative de l'air	30 à 75%
Pression de l'air	500 à 1060 hPa

4.4 Affectation des connecteurs de la machine à tatouer

La machine à tatouer est raccordée au moyen d'une prise Jack stéréo (3 pôles, 3,5 mm).



4.5 Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles chez le revendeur agréé :

- Pédales de commande Cheyenne
- Machines à tatouer Cheyenne
- Grips Cheyenne
- Cartouches de sécurité Cheyenne
- Adaptateurs de câbles
- Gaines de protection pour le grip
- Gaines de protection pour l'entraînement et le câble de raccordement

5 Préparer l'appareil au fonctionnement

⚠ ATTENTION

Dommages liés à l'eau de condensation

Si l'appareil est exposé à de fortes variations de température, notamment pendant le transport, de la condensation peut se former à l'intérieur et endommager l'électronique.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil a bien atteint la température ambiante avant sa mise en service. S'il a été exposé à de fortes variations de température, attendez au moins 3 heures par tranche de 10°C d'écart avant de le mettre en service.
- ▶ Utilisez uniquement l'appareil à une température ambiante de +10 à +35°C (+50°F à +95°F).

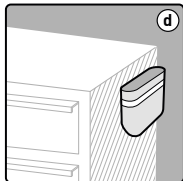
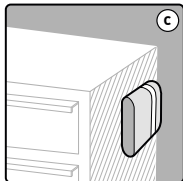
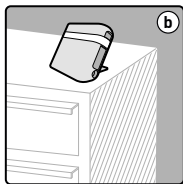
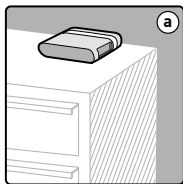
PRUDENCE

Risque de trébuchement sur les câbles

Une pose incorrecte des câbles peut faire trébucher des personnes et provoquer des blessures.

- Posez l'ensemble des câbles de façon à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou les débrancher par inadvertance.

5.1 Installer ou accrocher l'appareil



La plaque métallique fournie permet d'installer l'appareil sur une surface plane (b). Il peut être fixé au niveau des surfaces métalliques à la zone aimantée au dos de l'appareil (a et d), p. ex. au pied d'une table ou à un chariot. L'appareil peut être accroché en position verticale ou pivotée de 90° (c).

Installer l'appareil sur la plaque métallique :

ATTENTION

Dommages de l'appareil en cas d'instabilité

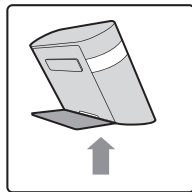
L'appareil peut chuter et être endommagé pendant l'utilisation s'il n'est pas installé sur la plaque métallique fournie.

- N'utilisez jamais la plaque métallique pour installer l'appareil.
- Vérifiez que la plaque métallique est accrochée correctement à la zone aimantée au dos de l'appareil et qu'elle ne bouge pas.
- Déposez toujours l'appareil sur la plaque métallique sur une surface plane et stable afin qu'il ne risque pas de tomber.

- Attrapez l'évidement sur la partie inférieure de l'appareil et retirez la plaque métallique du dos de l'appareil.

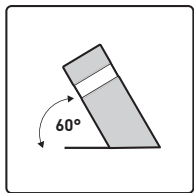


- Fixez la plaque métallique à la zone aimantée à la partie inférieure de l'appareil. Dans ce cas, veillez à ce que les bords de la plaque métallique entre dans l'évidement préformé.



- ▶ Installez l'appareil avec la plaque métallique sur une surface propre, solide et plane.

Avec l'angle d'inclinaison, l'appareil dispose également une bonne fixation même pendant la commande.



Accrocher l'appareil à la zone aimantée :

L'appareil peut être accroché en position verticale ou pivotée de 90°. Les câbles raccordés sont alors dirigés vers le bas et peuvent être posés simplement.

Comme l'appareil présente un capteur de position, le bargraphe tourne automatiquement pendant le fonctionnement. Si l'appareil est tourné de 90°, le bargraphe se déplace vers le haut en cas d'augmentation de la fréquence de pénétration.

⚠ ATTENTION

Dommages sur les câbles et les prises

Si des câbles sont déjà raccordés à l'appareil, ils peuvent être tordus ou endommagés pendant le montage.

- ▶ Ne pliez jamais les câbles lors de l'accrochage de l'appareil.
- ▶ Veillez à ce que toutes les prises restent accessibles.

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est séparé de l'alimentation électrique.
- ▶ Assurez-vous que la plaque métallique est fixée au dos de l'appareil.
- ▶ Fixez l'appareil avec la zone aimantée à la surface métallique.

5.2 Raccordement du bloc d'alimentation

Pour établir l'alimentation électrique :

- ▶ Insérez l'adaptateur livré, propre au pays, dans l'évidement du bloc d'alimentation, comme illustré ci-dessous.
- ▶ Appuyez sur l'adaptateur jusqu'à ce que son enclenchement se fasse entendre.

- ▶ Branchez la fiche CC du bloc d'alimentation dans la prise pour le bloc d'alimentation.

- ▶ Branchez le bloc d'alimentation sur la prise.

La bande lumineuse sur le bargraphe s'allume en orange.

5.3 Raccordement des pédales de commande en option

- ▶ Branchez le connecteur Cinch de la pédale de commande en option dans la prise pour pédale.

5.4 Activation de l'appareil

⚠ PRUDENCE

Risque de blessures en cas de démarrage non contrôlé de la machine à tatouer

Au moment de l'activation de l'appareil, les machines à tatouer déjà raccordées risquent de démarrer brièvement de manière incontrôlée, de provoquer des blessures ou de tomber.

- ▶ Raccordez la machine à tatouer uniquement après avoir activé l'appareil.


- ▶ Veillez à ce qu'aucune machine à tatouer ne soit déjà raccordée à l'appareil.

- ▶ Appuyez sur la touche **Appareil MARCHÉ/ARRÊT.** 

Le bargraphe de la bande lumineuse est allumé en blanc.

Le bargraphe indique la dernière fréquence de pénétration réglée.

5.5 Raccordement de la machine à tatouer

- ▶ Veillez à ce que l'appareil soit activé.
- ▶ Insérez la fiche du câble de raccordement de la machine à tatouer dans la prise pour machine à tatouer. 

6 Utilisation de l'appareil

6.1 Désinfection de l'appareil

ATTENTION

Endommagement par du liquide

Si un produit nettoyant ou désinfectant parvient à l'intérieur de l'appareil ou du bloc d'alimentation, ou encore aux prises ou connecteurs, il risque d'entraîner un court-circuit.

- ▶ Ne trempez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans du produit nettoyant ou désinfectant.
- ▶ Ne traitez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans un autoclave ou dans un bain à ultrasons.

ATTENTION

Endommagement de l'appareil lié à des produits nettoyants ou désinfectants non autorisés

Des produits nettoyants ou désinfectants non compatibles avec les matériaux de l'appareil peuvent occasionner des dommages à sa surface.

- ▶ Utilisez exclusivement des produits nettoyants et désinfectants autorisés conformément aux dispositions nationales en vigueur.
- ▶ Lors du choix des produits de nettoyage et de désinfection, tenez compte de la compatibilité avec les matériaux (voir le chapitre 7.1 à la page 68).
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en retirant le bloc d'alimentation de la prise.
- ▶ Vérifiez que l'appareil n'est pas encrassé, par exemple, par l'encre. Dans ce cas, réalisez toutes les opérations décrites au chapitre 7 à la page 67.

- ▶ Essayez l'appareil, la plaque métallique, le bloc d'alimentation et le câble de raccordement avec un chiffon doux imbibé de produit nettoyant et désinfectant.

⚠ ATTENTION

Fonctionnement limité en raison de perturbations de la commande gestuelle

Les bulles d'air entre le film de protection et la surface de l'appareil peuvent perturber le fonctionnement de la commande gestuelle. Le parfait fonctionnement de la commande de la machine à tatouer ne peut alors plus être garanti pendant l'utilisation.

- ▶ Appliquez le film de protection autocollant uniquement lorsque l'appareil est arrêté.
- ▶ Assurez-vous qu'il n'y ait **pas** d'air entre le film de protection autocollant et la surface de l'appareil.
- ▶ Utilisez un film de protection perméable à la lumière infrarouge.

- ▶ Recouvrez l'appareil avec un film de protection autocollant.

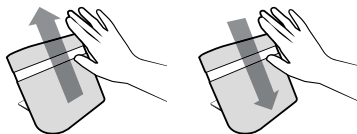
Celui-ci doit être posé sur la surface de l'appareil sans bulles d'air.

6.2 Activation et désactivation de la commande gestuelle pour la fréquence de pénétration

La commande gestuelle permet de démarrer et d'arrêter la machine à tatouer ou de régler la fréquence de pénétration. La commande gestuelle pour le réglage de la fréquence de pénétration doit d'abord être activée avec un geste d'autorisation.

Pour effectuer le geste d'autorisation :

- ▶ Faites un balayage vertical à env. 4-5 cm de distance de bas en haut ou de haut en bas.



La commande est désactivée automatiquement en l'absence de commande pendant 2 secondes.

6.3 Réglage de la fréquence de pénétration

⚠ PRUDENCE

Risque de blessure dû à une fréquence de pénétration trop élevée

Une fréquence de pénétration trop élevée peut entraîner un risque d'incision de la peau.

- ▶ Commencez toujours par une faible fréquence de pénétration.
- ▶ Veillez à ce que la fréquence de pénétration soit adaptée au type de peau du client, à la sortie de l'aiguille, à la profondeur de pénétration individuelle lors du travail, ainsi qu'à la vitesse de travail.

À chaque démarrage, l'appareil réinitialise ce réglage sur la fréquence de pénétration sélectionnée en dernier.

La fréquence de pénétration peut être modifiée sans contact avec la commande gestuelle. La fréquence de pénétration

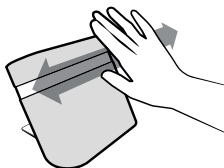
actuelle est représentée par des niveaux dans le bargraphe. Une modification d'un niveau sur le bargraphe correspond à une modification de la tension de sortie d'env. 0,3 V.

La fréquence de pénétration peut être réglée en 23 incréments.

Réglage de la fréquence de pénétration avec la commande gestuelle :

- Veillez à ce que la commande gestuelle soit activée (voir le chapitre 6.2 à la page 65).

- Gardez votre main à une distance d'env. 4 à 5 cm devant les capteurs de mouvement à la position à laquelle vous souhaitez régler la fréquence de pénétration.



Le bargraphe indique le mouvement de la main. La fréquence de pénétration augmente, plus votre main se déplace vers la droite. Si l'appareil est tourné de 90°, déplacez votre main de bas en haut pour augmenter la fréquence de pénétration.

6.4 Démarrage ou arrêt de la machine à tatouer

! PRUDENCE

Risque de blessures lors du fonctionnement de la machine à tatouer

Au moment du démarrage d'une machine à tatouer non sécurisée, celle-ci risque de se déplacer de manière incontrôlée sous l'effet des vibrations, de provoquer des blessures ou de tomber.

- Maintenez fermement la machine à tatouer avant de la démarrer ou placez-la dans un support adapté.

La machine à tatouer peut être démarrée et arrêtée sans contact avec la commande gestuelle.

- Veillez à ce que l'alimentation électrique soit établie (voir le chapitre 5.2 à la page 63).
- Veillez à ce que l'appareil soit activé (voir le chapitre 5.4 à la page 63).
- Veillez à ce que la machine à tatouer soit raccordée correctement (voir le chapitre 5.5 à la page 64).

- Veillez à ce que l'appareil dispose d'une bonne fixation et soit installé ou accroché sans présenter de risques (voir le chapitre 5.1 à la page 62).

Démarrer et arrêter la machine à tatouer avec la commande gestuelle :

Pour démarrer la machine à tatouer :

- Placez la main devant l'appareil à env. 4 à 5 cm du bargraphe pendant 2 secondes.
La bande lumineuse s'allume en blanc.



Si la machine à tatouer raccordée ne démarre pas :

- Consultez le chapitre 10.1 à la page 70.

Pour arrêter la machine à tatouer :

- Placez à nouveau la main devant l'appareil à env. 4 à 5 cm du bargraphe pendant 2 secondes.

La bande lumineuse s'éteint.

6.5 Désactivation de l'appareil

- Appuyez sur la touche **Appareil MARCHÉ/ARRÊT**.



La bande lumineuse sur le bargraphe s'allume en orange.

Le bargraphe s'éteint.

7 Nettoyage et entretien de l'appareil

⚠ PRUDENCE

Risque de court-circuit et de chocs électriques légers

Si le nettoyage est réalisé alors que l'appareil est sous tension, il existe un risque de légères décharges électriques et de dommages électroniques sur l'appareil ou le bloc d'alimentation.

- Avant toute activité de nettoyage et d'entretien, débranchez l'appareil de commande de l'alimentation électrique.

⚠ ATTENTION

Endommagement par du liquide

Si un produit nettoyant ou désinfectant parvient à l'intérieur de l'appareil ou du bloc d'alimentation, ou encore aux prises ou connecteurs, il risque d'entraîner un court-circuit.

- ▶ Ne trempez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans du produit nettoyant ou désinfectant.
- ▶ Ne traitez jamais l'appareil ou le bloc d'alimentation dans un autoclave ou dans un bain à ultrasons.

⚠ ATTENTION

Endommagement de l'appareil lié à des produits nettoyants ou désinfectants non autorisés

Des produits nettoyants ou désinfectants non compatibles avec les matériaux de l'appareil peuvent occasionner des dommages à sa surface.

- ▶ Utilisez exclusivement des produits nettoyants et désinfectants autorisés conformément aux dispositions nationales en vigueur.
- ▶ Lors du choix des produits de nettoyage et de désinfection, tenez compte de la compatibilité avec les matériaux (voir le chapitre 7.1 à la page 68).

7.1 Compatibilité avec les matériaux

- ▶ Utilisez de préférence l'un des produits désinfectants suivants :

Fabricant	Produit	Durée d'action
Antiseptique	Big Spray « nouveau »	1 à 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s à 1 min

Fabricant	Produit	Durée d'action
Ecolab	Incidin Foam	1 à 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 à 2 min

Sur la base des compatibilités suivantes, vous pouvez évaluer quels autres produits nettoyants et désinfectants sont adaptés.

Les composants en aluminium anodisé et joints de la machine à tatouer **résistent** à :

- acides faibles (par ex. acide borique ≤ 10%, acide acétique ≤ 10%, acide citrique ≤ 10%)
- hydrocarbures aliphatiques (par ex. pentane, hexane)
- la plupart des sels inorganiques et leurs solutions aqueuses (par ex. chlorure de sodium, chlore de calcium, sulfate de magnésium)

Les composants en aluminium anodisé et joints de la machine à tatouer **ne résistent pas** à :

- acides forts (par ex. acide chlorhydrique $\geq 20\%$, acide sulfurique $\geq 50\%$, acide nitrique $\geq 15\%$)
- acides oxydants (par ex. acide paracétique)
- bases (par ex. lessive de soude, ammoniac et toutes substances ayant un $\text{pH} > 7$)
- hydrocarbures aromatiques/halogénés (par ex. phénol, chloroforme)
- acétone et essence
- éthanol

7.2 Désinfection des surfaces

Avant et après chaque usage :

- ▶ Désinfectez toutes les surfaces de l'appareil comme décrit au chapitre 6.1 à la page 64.

7.3 Nettoyage des surfaces

En cas d'encrassement extérieur :

- ▶ Essayez l'appareil, la plaque métallique, le bloc d'alimentation et le câble de raccordement avec un chiffon doux imbibé de produit nettoyant et désinfectant.

8 Conditions de transport et de stockage

ATTENTION

Endommagement de l'appareil dû à une chute


Si l'appareil tombe, il risque d'être endommagé.

- ▶ Déposez ou accrochez toujours l'appareil sur la plaque métallique sur une surface plane et stable afin qu'il ne risque pas de tomber.
- ▶ Si l'appareil tombe, procédez à un contrôle visuel de ses composants.
- ▶ Confiez la révision de l'appareil à un revendeur spécialisé s'il présente des dommages visibles ou s'il ne fonctionne pas comme d'habitude.

- ▶ Transportez exclusivement l'appareil et ses accessoires dans son emballage d'origine.
- ▶ Fixez la plaque métallique de l'appareil au dos afin de le transporter.
- ▶ Stockez toujours l'appareil et ses accessoires dans les conditions suivantes :

Température ambiante	-40°C à +40°C -40°F à +104°F
Humidité relative de l'air	30 à 75%
Pression de l'air	500 à 1060 hPa

9 Élimination de l'équipement

- ▶  Éliminez l'appareil et ses accessoires présentant le marquage ci-contre conformément à la législation en vigueur sur les appareils électroniques usagés (directive WEEE 2012/19/UE). Le cas échéant, renseignez-vous auprès du revendeur ou

des autorités compétentes sur la législation applicable aux appareils électroniques usagés.

10 En cas de questions et de problèmes

10.1 Problèmes lors du fonctionnement de la machine à tatouer

Si un signal sonore retentit lors du démarrage de la machine à tatouer :

- ▶ Veillez à ce qu'une machine à tatouer soit raccordée à l'appareil (voir le chapitre 5.5 à la page 64).
- ▶ Veillez à utiliser uniquement les machines à tatouer de la gamme Cheyenne HAWK ou SOL. Sinon, l'appareil risque une surcharge.

Si un signal sonore retentit lors du fonctionnement de la machine à tatouer et que celle-ci s'arrête :

- ▶ Veillez à ce que le câble de raccordement de la machine à tatouer soit raccordé correctement.

Si un signal sonore retentit trois fois :

- ▶ Veillez à utiliser uniquement le bloc d'alimentation fourni avec la livraison.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en retirant le bloc d'alimentation de la prise.
- ▶ Rétablissez l'alimentation électrique.
- ▶ Si ce problème survient fréquemment, réalisez toutes les manipulations du chapitre 10.2 à la page 70.

10.2 Élimination des dysfonctionnements de l'appareil

- ▶ Commencez par débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, de la pédale de commande en option et des machines à tatouer.
- ▶ Vérifiez toutes les connexions et assemblez de nouveau les composants.
- ▶ Vérifiez de nouveau les fonctions de l'appareil.
- ▶ Si les dysfonctionnements persistent et en cas de questions ou de réclamations, adressez-vous à un revendeur agréé.

- ▶ Pour découvrir nos offres en cours, notre sélection de modules de tatouage et notre gamme d'accessoires, vous pouvez visiter notre site Internet www.cheyennetattoo.com.

11 Déclarations du fabricant

11.1 Déclaration de garantie

Avec cet appareil, vous avez fait l'acquisition d'un produit de marque de qualité supérieure. La fiabilité de l'appareil est garantie par les techniques de contrôle les plus récentes et par notre certification. La société MT.DERM GmbH est certifiée selon :

- DIN EN ISO 13485:2012 (Système de management de la qualité pour les produits médicaux)

La garantie légale s'applique au produit en cas de dysfonctionnements imputables à un vice matériel ou à un défaut de fabrication.

En ce qui concerne les cartouches de sécurité, nous garantissons leur stérilité à la livraison si leur emballage est scellé et intact. En cas de réclamations concer-

nant les cartouches de sécurité, veuillez nous communiquer le numéro de lot imprimé sur l'étiquette.

Nous déclinons toute demande de recours en garantie pour les dommages suivants :

- Dégâts et dommages consécutifs imputables à une utilisation non conforme et au non-respect du manuel d'utilisation
- Dégâts résultant de la pénétration de liquides ou de salissures dans l'appareil ou le bloc d'alimentation.

11.2 Déclaration de conformité

Le fabricant	MT.DERM GmbH Gustav-Krone-Str. 3 D-14167 Berlin
Produit :	Appareil à tatouer Nom du produit : Power Unit III Référence : B50401, B50402
Directive CEM :	2014/30/UE
Directive basse tension :	2014/35/UE
Directive RoHS :	2011/65/UE
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :	
DIN EN 60335-1:2012-10	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : exigences générales
DIN EN 61000-6-1:2007-10	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-1 : Normes génériques - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
DIN EN 61000-6-3:2011-09	Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3 : Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
DIN EN 1037:2008-11	Sécurité des machines - Prévention de la mise en marche intempestive
DIN EN ISO 12100:2011-03	Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque
DIN EN 82079-1:2013-06	Établissement des instructions d'utilisation - Structure, contenu et présentation - Partie 1 : Principes généraux et exigences détaillées
Personne mandatée pour la compilation des documents techniques pertinents :	
Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, mandaté pour la documentation	
Cette déclaration a été établie pour le compte du fabricant par :	
Berlin, le 11/02/2020, Jörn Kluge	



(Signature du gérant ou de son fondé de pouvoir)

Übersetzung (traduction)

